

## **Zmluva o úprave vzájomných práv a povinností v súvislosti s prevádzkovo súvisiacimi vodnými stavbami**

uzatvorená podľa § 16 ods. 5 a nasl. zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. a § 269 ods. 2a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v. z. n. p. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

**Prevádzkovateľ :** **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

So sídlom : Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.  
Ivan Šiška, podpredsa predstavenstva a.s.

IČO : 36 252 484

DIČ : 2020172264

IČ DPH: SK2020172264

Bank. spojenie : VÚB, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, vložka číslo: 10263/T (ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

**Stavebník:** **DOLINKY, s.r.o.**

So sídlom : Mikovíniho 26, 917 01 Trnava

Štatutárny zástupca: Michal Žitník - konateľ spoločnosti

IČO : 52 024 041

DIČ : 2120921561

IČ DPH: SK2120921561

Bank. spojenie : Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK11 0900 0000 0051 5396 6474

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka číslo: 43621/T (ďalej len „Stavebník“, *Stavebník* a *Prevádzkovateľ* len ako „zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok :

### **I.**

#### **Predmet zmluvy (úprava vzájomných práv a povinností)**

1. Predmetom zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností v súvislosti s napojením vodnej stavby Stavebníka (stavebných objektov „*SO.04 Predĺženie verejnej kanalizácie, prípojky kanalizácie*“), ktorá bola zrealizovaná v rámci realizácie hlavnej stavby „*Obytná zóna Moravany Sever*“ v k.ú. Moravany nad Váhom, na vodnú stavbu vo vlastníctve Prevádzkovateľa, všetko za podmienok dohodnutých zmluvou.

2. Prevádzkovateľ potvrdzuje, že je vlastníkom vodnej stavby: "*Moravany nad Váhom - splašková kanalizácia; Piešťany - Rekonštrukcia kanalizácie a ČOV časť 2 - Rekonštrukcia a rozšírenie kanalizácie*", stavebného objektu "*SO 01 Kanalizácia*", ktorý je zrealizovaný v k.ú. Moravany nad Váhom, ktorého trvalé užívanie bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia Piešťany zo dňa 5.11.2010, č. ŠVS/2010/00820-Mi, ktoré nadobudlo právoplatnosť 16.12.2010 (ďalej len „Rozhodnutie 1“). Rozhodnutie 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej Príloha č. 1.

Stavebník je obchodnou spoločnosťou, ktorá zrealizovala vodnú stavbu - stavebný objekt „SO.04 Predĺženie verejnej kanalizácie, prípojky kanalizácie“ v rámci realizácie hlavnej stavby „Obytná zóna Moravany Sever“ v k.ú. Moravany nad Váhom.

Vodná stavba - stavebné objekty, ktorú zrealizoval Stavebník je špecifikovaná (technické parametre a bližší popis zariadení spadajúcich pod rozsah vodnej stavby) v projektovej dokumentácii, ktorú Stavebník odovzdal Prevádzkovateľovi pred uzatvorením zmluvy.

3. Zmluvné strany sa v záujme stabilnej prevádzkovej činnosti vo vzťahu k vodným stavbám podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (prevádzkovo súvisiacich stavieb verejných vodovodov) dohodli na nasledujúcich recipročných právach a povinnostiach, ktorými sa želaný stav v podobe kontinuálnej a efektívnej prevádzkovej činnosti oboch prevádzkovo súvisiacich stavieb verejných vodovodov zabezpečí:

a) Stavebník sa zaväzuje prevádzkovať svoju vodnú stavbu (stavebných objektov) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (po jej zrealizovaní) realizovať výlučne v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. a jeho vykonávacími predpismi a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR a prevádzkovým poriadkom podľa vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z.

b) Stavebník vyhlasuje, že vodnú stavbu (stavebné objekty) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy zrealizoval v súlade s odbornou starostlivosťou a predpismi pre výstavbu za výlučného použitia materiálu spĺňajúceho kritéria zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v účinnom znení. Stavebník sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude prevádzkovať svoju vodnú stavbu (stavebné objekty) podľa čl. I ods. 2 zmluvy samostatne, odovzdá túto vodnú stavbu (stavebné objekty) do prevádzky Prevádzkovateľovi na základe Prevádzkovateľom predloženého formulárového návrhu zmluvy.

c) Stavebník sa zaväzuje, že bude pravidelne vykonávať riadnu aj mimoriadnu údržbu svojej vodnej stavby a vykonávať jej riadnu aj mimoriadnu opravu tak, aby sa táto nachádzala vo vhodnom technickom stave k čomu je Prevádzkovateľ oprávnený adresovať Stavebníkovi svoje záväzné stanoviská k nutnosti realizácie opravy alebo údržby predmetnej vodnej stavby - stavebných objektov, ktoré je Stavebník povinný dodržať a zrealizovať potrebnú opravu alebo údržbu v termíne a spôsobom určeným Prevádzkovateľom.

d) Stavebník sa zaväzuje v prípade, ak bude prevádzkovať svoju vodnú stavbu (stavebné objekty) podľa čl. I ods. 2 zmluvy samostatne, bezodplatne odovzdať Prevádzkovateľovi kedykoľvek po uvedení svojej vodnej stavby do prevádzky, na požiadanie Prevádzkovateľovi, prehľad a hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody, a to najneskôr do 30 dní odo dňa vyžiadania týchto údajov Prevádzkovateľom. Zmluvné strany sa zaväzujú k plnej vzájomnej informačnej povinnosti vo vzťahu k technickému stavu a prevádzke vodnej stavby - stavebných objektov podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy.

e) Stavebník sa zaväzuje zabezpečiť vyznačenie podzemného vedenia svojej vodnej stavby (stavebných objektov) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy podľa skutočného vyhotovenia stavby graficky na mapách, a to polohu, výšku, ako aj ich opis a ich zmeny a poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho žiadosť potrebné časti dokumentácie k predmetnej vodnej stavbe (stavebným objektom) a je tiež povinný viesť majetkovú

a prevádzkovú evidenciu o objektoch a zariadeniach tejto vodnej stavby (stavebného objektu) a poskytnúť údaje z tejto evidencie Prevádzkovateľovi, a to najneskôr do 30 dní odo dňa vyžiadania týchto údajov Prevádzkovateľom.

f) Stavebník sa zaväzuje v súvislosti s odovzdaním prevádzky svojej vodnej stavby Prevádzkovateľovi odovzdať Prevádzkovateľovi aj údaje z prevádzkovej evidencie k svojej vodnej stavbe (stavebnému objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy a umožniť Prevádzkovateľovi kedykoľvek prístup k objektom a zariadeniam svojej vodnej stavby (stavebného objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (po jej zrealizovaní), a to za účelom výkonu práv a povinností Prevádzkovateľa ako prevádzkovateľa v intenciách zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. alebo iných všeobecne záväzných predpisov. Prístup k objektom a zariadeniam svojej vodnej stavby (stavebného objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy je Stavebník povinný umožniť (Prevádzkovateľovi alebo ním určenému subjektu) do 3 dní od doručenia žiadosti Prevádzkovateľa a Stavebník súhlasí, že v prípade havárie na vodnej stavbe Prevádzkovateľa podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy je Prevádzkovateľ oprávnený vstúpiť alebo realizovať akýkoľvek nevyhnutne potrebný úkon na vodnej stavbe (stavebnom objekte) Stavebníka aj bez predchádzajúceho oznámenia (oznámenie o týchto úkonoch smerujúcich k odstráneniu havárie zašle Prevádzkovateľ Stavebníkovi *ex post* po ich zrealizovaní).

g) Stavebník sa zaväzuje pravidelne kontrolovať terén nad svojou vodnou stavbou (stavebným objektom) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (po jej zrealizovaní), zúčastňovať sa na kontrolách orgánov verejnej moci pri výkone kontroly, ktorá sa akokoľvek dotýka predmetnej vodnej stavby (stavebných objektov) a Stavebník sa tiež zaväzuje vykonávať revízie vyhradených technických zariadení jednotlivých technologických zariadení vodnej stavby (stavebných objektov) Stavebníka.

h) Stavebník sa zaväzuje poskytovať Prevádzkovateľovi na jeho žiadosť nevyhnutne potrebnú súčinnosť, ktorú z hľadiska rozsahu špecifikuje Prevádzkovateľ, v záujme zabezpečenia stabilnej a spoľahlivej prevádzkovej činnosti vodnej stavby (stavebného objektu) Prevádzkovateľa podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy. Poskytovanie súčinnosti zahŕňa aj splnenie edičnej povinnosti na žiadosť Prevádzkovateľa.

i) Zmluvné strany si dohodli nasledujúce podmienky dodávky vody (najmä akosti, množstva dodávanej vody, tlakových pomerov, merania, kontroly podmienok dodávky vody):

-bližšie sa v tomto smere odkazuje na prevádzkový poriadok vodnej stavby (stavebného objektu) Prevádzkovateľa, na ktorý sa Stavebník svojou vodnou stavbou (stavebnými objektmi) pripája, odchýlenie sa od týchto podmienok (z prevádzkových dôvodov a podobne) môže jednostranne určiť Prevádzkovateľ a Stavebník sa zaväzuje uvedený písomný pokyn Prevádzkovateľa rešpektovať a dodržiavať.

- Bližšie podmienky podľa tohto písmena tohto odseku tohto článku zmluvy je oprávnený jednostranne písomne určiť Prevádzkovateľ Stavebníkovi.

j) Vo vzťahu k určeniu ceny za výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom a spôsobe realizácie týchto platieb sa zmluvné strany dohodli nasledovne:

Stavebník berie na vedomie a akceptuje, že platba za dodávku pitnej vody odberateľovi a platba za odvádzanie odpadových vôd a spravidla aj čistenie odpadových vôd producenta podlieha cenovej regulácii a Stavebník sa zaväzuje rešpektovať cenové rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR, ktorými sa regulujú ceny uplatňované Prevádzkovateľom vo vzťahu k jeho zákazníkom. Stavebníkovi na základe uzatvorenia zmluvy nevzniká oprávnenie pripomienkovať, či inak sa vyjadrovať k procesom a podkladom, na základe ktorých dochádza k zmenám v cenovej regulácii podľa rozhodnutí Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR a Prevádzkovateľ nemá v tomto smere (na základe zmluvy) konzultačnú povinnosť.

k) Zmluvné strany deklarujú, že po uplynutí 2 rokov odo dňa spustenia prevádzky vodnej stavby Stavebníka majú záujem o bezodplatný prevod vlastníckeho práva k vodnej stavbe Stavebníka na Prevádzkovateľa, avšak len za podmienky, že táto stavba bude v čase prevodu vo vyhovujúcom technickom stave a Prevádzkovateľovi v súvislosti jej prevzatím do vlastníctva nebude hroziť žiadna majetková alebo iná škoda či ujma.

4. Stavebník vyhlasuje, že v prípade scudzenia vlastníckeho práva k svojej vodnej stavbe (stavebného objektu) podľa čl. I ods. 2 zmluvy zabezpečí, aby budúci vlastník tejto vodnej stavby (stavebných objektov) prevzal (na základe prevodu) najneskôr ku dňu scudzenia vlastníckeho práva a v celom rozsahu záväzky Stavebníka vyplývajúce zo zmluvy a Stavebník súčasne vyhlasuje, že si splní notifikačnú povinnosť vo vzťahu k Prevádzkovateľovi oznámiť mu zámer scudziť vlastnícke právo k svojej vodnej stavbe (stavebným objektom) najmenej 30 dní pred dňom platnosti uzatvárajúcej kúpnej zmluvy alebo inej obdobnej zmluvy, na základe ktorej dôjde k prevodu vlastníckeho práva na od Stavebníka odlišný subjekt.

5. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že ak Stavebník poruší povinnosť mu vyplývajúcu z bodu 3 písm. c), d), e), f), g), i), j) alebo 4 tohto článku zmluvy, má Prevádzkovateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1.000,- Eur, a to samostatne za každé jednotlivé porušenie ktoréhokoľvek z predmetných zmluvných dojednaní. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Prevádzkovateľa na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním Stavebníka.

6. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade časti nákladov na rekonštrukciu čerpacej stanice č. 5, spadajúcu pod vodnú stavbu Prevádzkovateľa "*Moravany nad Váhom - splašková kanalizácia; Piešťany - Rekonštrukcia kanalizácie a ČOV časť 2 - Rekonštrukcia a rozšírenie kanalizácie*", ktorá je nevyhnutnou z dôvodu, že v terajšom stave by nebolo možné zabezpečenie efektívneho odvádzania odpadových vôd z vodnej stavby - stavebných objektov Stavebníka (po ich realizácii) cez vodnú stavbu Prevádzkovateľa podľa čl. I ods. 2 zmluvy. Rekonštrukciu tejto čerpacej stanice Prevádzkovateľa vykoná v celom rozsahu Prevádzkovateľ (v rozsahu, ktorý si sám určí), pričom na vzájomnom rokovaní sa Stavebník zaviazal poskytnúť Prevádzkovateľovi relutárnu náhradu časti týchto nákladov na rekonštrukciu vo výške **20.350,00 Eur**. Úhradu relutárnej náhrady podľa tohto odseku tohto článku zmluvy, dohodnutej ako náhrady konečnej, vnímajú zmluvné strany ako spravodlivú spoluparticípáciu Stavebníka na nákladoch na rekonštrukciu čerpacej stanice č. 5, ktorá bola vyvolaná činnosťou Stavebníka (pri zohľadnení jej amortizovaného stavu). Relutárnu náhradu uhradil Stavebník (vo výške, ku ktorej sa týmto odsekom tohto článku zmluvy zaviazal) pred podpisom tejto zmluvy. Prevádzkovateľ vystaví Stavebníkovi faktúru s náležitosťami riadneho účtovného dokladu do 5 dní odo dňa platnosti zmluvy. Zmluvné strany potvrdzujú, že:

- predmetná čerpacia stanica, ktorá je súčasťou vodnej stavby Prevádzkovateľa, na ktorú sa napája vodná stavba Stavebníka, slúži na odvod odpadových vôd zo všetkých týchto vodných

stavieb a jej riadne fungovanie je nevyhnutné aj na bezproblémovú a efektívnu prevádzku vodnej stavby Stavebníka,

- potreba rekonštrukcie predmetnej čerpacej stanice je vyvolaná aj zvýšením plánovanej kapacity odvodu odpadových vôd v dôsledku vybudovania vodnej stavby Stavebníka.

S ohľadom na uvedené sa tak úhrada náhrady časti nákladov na rekonštrukciu čerpacej stanice podľa tohto bodu považuje za platbu, ktorá bezprostredne súvisí s výstavbou a možnosťou užívania vodnej stavby Stavebníka ako aj samotnej hlavnej stavby hlavnej stavby „*Obytná zóna Moravany Sever*“ a má preto povahu vyvolanej investície súvisiacej s realizáciou podnikateľských aktivít Stavebníka.

## II.

### Záverečné ustanovenia

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v.z.n.p. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvný vzťah založený zmluvou sa skončí:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy z dôvodov špecifikovaných v zmluve alebo v právnych predpisoch platných a účinných na území SR,
  - c) prevodom vlastníctva k vodnej stavbe (stavebným objektom) Stavebníka podľa čl. I ods. 2 zmluvy na Prevádzkovateľa (po jej zrealizovaní).
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
3. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo a nesú zodpovednosť za dôsledky nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR o všetkých skutočnostiach súvisiacich s plnením zmluvy.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.

6. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielaajúcej zmluvnej strane (fikcia doručenia listín prepracovaných prostredníctvom poštového podniku). Elektronicky zasielané dokumenty sa považujú za doručené dňom ich odoslania.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v.z.n.p., najskôr však dňom úhrady relutárnej náhrady podľa čl. I ods. 6 zmluvy v celkovej výške 20.350,00 Eur zo strany Stavebníka. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom Prevádzkovateľ obdrží 2 rovnopisy zmluvy a Stavebník 1 rovnopis zmluvy.
8. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Neoddeliteľná súčasť zmluvy:

Príloha č. 1: Rozhodnutie 1

V Piešťanoch dňa:.....2022

V ..... dňa.....2022

Za Prevádzkovateľa:  
**Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Za Stavebníka:  
**DOLINKY, s.r.o.**

.....  
Ing. Vladimír Púčik  
predseda predstavenstva a.s.

.....  
Michal Žitník  
konateľ spoločnosti

.....  
Ivan Šiška  
podpredseda predstavenstva a.s.